

**BONECO**  
healthy air

TRADITION SINCE 1956  
 A SWISS COMPANY

# P700

# MANUAL



**Внимательно прочтите и сохраните данную инструкцию**

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ BONECO P700

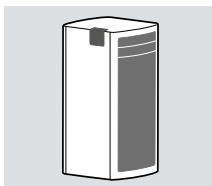
### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы поздравляем Вас с приобретением прибора BONECO P700. Данный высокоэффективный воздухоочиститель соответствует самым высоким требованиям. Качество воздуха контролирует высокоточный датчик, который определяет степень загрязнения воздуха в помещении, в частности: пылью, смогом, бытовой пылью, продуктами жизнедеятельности клещей.

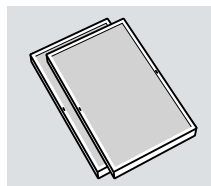
Очистка воздуха происходит благодаря комбинированному действию двух гибридных кассет, состоящих из угольных фильтров и фильтров HEPA. Они обеспечивают эффективное устранение причин одышки, головных болей и аллергии. Кроме того, автоматическая система управления снижает уровень шума, за счет чего присутствие в помещении BONECO P700 становится почти незаметным.

**Мы надеемся, что новый воздухоочиститель BONECO P700 доставит Вам истинное наслаждение!**

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

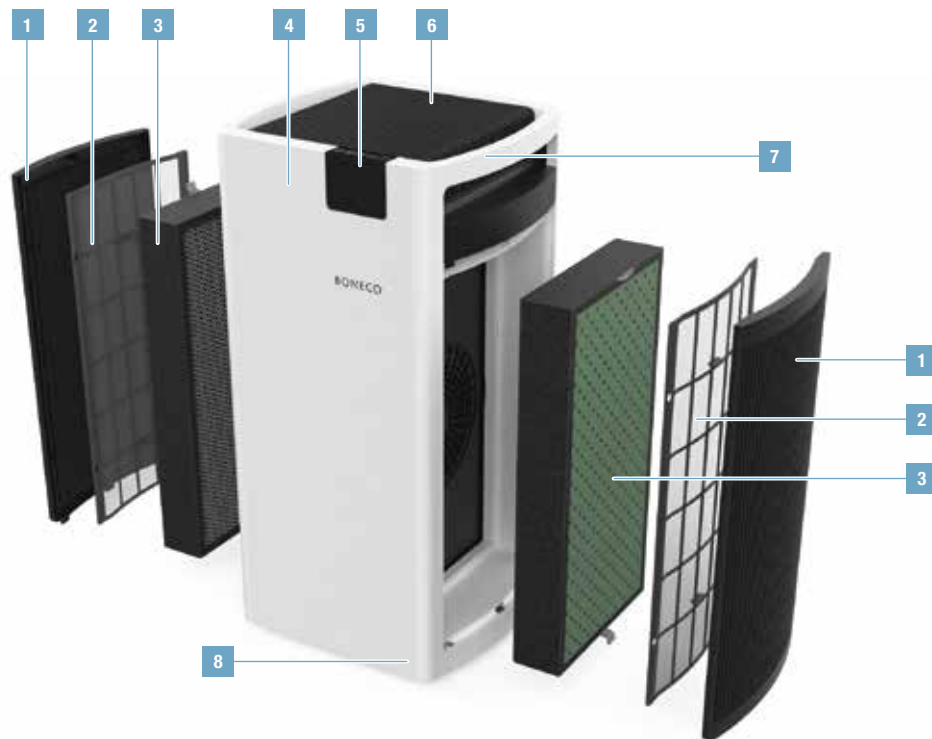


BONECO P700 с сетевым кабелем в зависимости от экспортного исполнения



2 комбинированные кассеты, сочетающие в себе HEPA-фильтр и угольный фильтр

## ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



- 1 Крышка фильтра
- 2 Фильтр предварительной очистки
- 3 Фильтр
- 4 BONECO P700
- 5 Дисплей, панель управления
- 6 Воздуховыпускное отверстие
- 7 Ручка
- 8 Колесики

**ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ****1**

Нажмите на фиксаторы и снимите крышку с фильтром предварительной очистки.

**2**

Извлеките фильтр и снимите пленку и защитный картон.

**3**

Вставьте фильтр обратно в крепление (в направлении, указанном стрелкой).

**4**

Установите крышку.

**5**


Подключите BONECO P700 к электросети.

**6**

Включите BONECO P700.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НЕОБХОДИМОСТИ ЗАМЕНЫ ФИЛЬТРА И ЗАМЕНА ФИЛЬТРА

### ИНДИКАЦИЯ «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НЕОБХОДИМОСТИ ЗАМЕНЫ ФИЛЬТРА»

Символ  указывает на то, что ресурс обоих фильтров исчерпан и для обеспечения оптимальной эффективности BONECO P700 фильтры необходимо заменить.

Данный символ появляется примерно через год. Период эффективной эксплуатации может иметь разную продолжительность в зависимости от степени загрязнения воздуха и, связанной с этим, производительности вентилятора. Данные показатели автоматически учитываются BONECO P700.

При снятии крышки прибор прекращает работать. Он снова включится, как только Вы установите крышку на место. Во время остановки все настройки сохраняются. Однако таймер в этот период продолжает работать.

### ВОЗМОЖНОСТИ ПРИОБРЕТЕНИЯ

Запасной фильтр можно приобрести у дилера BONECO или в нашем интернет-магазине на сайте [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com). В комплект всегда входят 2 комбинированных фильтра.



### ЗАМЕНА ФИЛЬТРА

1. Снимите крышку фильтра.
2. Извлеките отслуживший фильтр из прибора, удерживая его одновременно за обе пластинки.

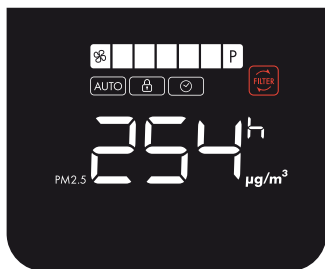


3. Снимите защитную пленку с нового фильтра.
4. Поместите новый фильтр в корпус. Следите за тем, чтобы фильтр располагался параллельно прибору.
5. Установите крышку фильтра.
6. Аналогичным образом произведите замену второго фильтра.
7. Утилизируйте отслужившие фильтры с бытовым мусором.

### ОТКЛЮЧЕНИЕ СИМВОЛА О НЕОБХОДИМОСТИ ЗАМЕНЫ ФИЛЬТРА

После замены фильтра символ  не гаснет автоматически. Для отключения символа нажмите кнопку  и удерживайте ее пять секунд. При этом одновременно происходит обнуление счетчика часов работы нового фильтра.

## ИНДИКАТОРЫ НА ДИСПЛЕЕ



Обзор всех индикаторов на дисплее

Индикатор	Значение	i
	Выбранная скорость вентилятора	9
	Прибор работает в автоматическом режиме	9
	Активирована функция блокировки от детей	8
	Активирован таймер включения или таймер выключения	10
	Ресурс фильтра исчерпан, замените фильтр	5
	Измеренный уровень загрязнения мелкой пылью	8
	Индикация остаточного времени таймера	10

### ЯРКОСТЬ ДИСПЛЕЯ

Яркость дисплея зависит от освещения в помещении. Яркость дисплея автоматически снижается, если BONECO P700 используется в темном помещении (например, в спальне).

### РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Все индикаторы на дисплее через 60 секунд исчезают, за исключением индикации уровня загрязнения мелкой пылью.

Предупреждение о необходимости замены фильтра не исчезает (см. с. 5).






### АКТИВАЦИЯ ПОДСВЕТКИ

Для активации подсветки дисплея (минимум на 60 секунд) коснитесь контрольной панели в любом месте.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ





Обзор всех кнопок на контрольной панели

Кнопка	Функция	
	Вкл./Выкл., удаление предупреждения о необходимости замены фильтра	4, 5
	Активация функции блокировки для защиты детей, изменение режима	8, 9
	Регулировка скорости вентилятора	9
	Активация таймера	10

### ПОДСВЕТКА

При совершении операций управления прибором все кнопки на панели управления подсвечиваются. Если в течение 60 секунд не вводятся никакие данные, подсветка выключается.

- Символ  всегда имеет подсветку.
- Символ  имеет подсветку при активированной функции блокировки для детей.

### АКТИВАЦИЯ ПОДСВЕТКИ

Для активации всех функций дисплея и панели управления (минимум на 60 секунд) коснитесь панели в любом месте.

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

### НАСТРОЙКИ

BONECO P700 легко регулируется в зависимости от Ваших требований.

- При выключении прибора все настройки сохраняются до его следующего запуска.
- Для отмены всех настроек отсоедините прибор на 10 секунд от электросети.

### ДАТЧИКИ И ИНДИКАЦИЯ





В приборе BONECO P700 для контроля качества воздуха предусмотрен датчик механических примесей.

- Датчик механических примесей определяет уровень загрязнения воздуха мелкой пылью. Измеренные значения выводятся на дисплей в виде цифровой индикации, например, в данном случае отображается значение 254 мкг/м<sup>3</sup>:

PM2.5 **254**  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

### ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ ДЛЯ ДЕТЕЙ


Контрольная панель BONECO P700 реагирует на малейшее прикосновение. Функция блокировки для детей предусмотрена для предупреждения изменения настроек детьми.

- Для активации функции блокировки для детей нажмите кнопку  и удерживайте 3 секунды, пока на дисплее не появится символ .
- Для деактивации функции блокировки для детей нажмите кнопку  и удерживайте 3 секунды, пока на дисплее не погаснет символ .




## РЕГУЛИРОВКА МОЩНОСТИ


### РЕЖИМ AUTO

В режиме  прибор BONECO P700 работает автоматически. Скорость вентилятора устанавливается на основании значений, измеряемых датчиком механических примесей. При повышении уровня загрязнения воздуха в помещении мощность вентилятора автоматически увеличивается. По мере увеличения эффективности очистки мощность вентилятора снижается.



### РУЧНОЙ РЕЖИМ УПРАВЛЕНИЯ

В большинстве случаев оптимальным является режим . Однако если Вы используете BONECO P700, например, ночью в спальне, выбранная ручную скорость вентилятора обеспечит спокойный режим работы и минимальный уровень шума.

### АКТИВАЦИЯ РЕЖИМА AUTO



При первом включении прибора или после сбоя в подаче питания включается режим .

### РУЧНАЯ РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА

Для отмены режима  и выбора другой скорости вентилятора нажмите несколько раз кнопку  до установления нужной скорости.

Режим  автоматически деактивируется при первом нажатии кнопки .


### ВОССТАНОВЛЕНИЕ РЕЖИМА AUTO

Для восстановления режима  коснитесь один раз кнопки .

На дисплее появится символ .

### МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ (P)

Максимальная скорость **P** может быть задана только вручную. Используйте данную настройку для очистки за кратчайшее время сильно загрязненного воздуха в помещении.

1. Нажмите несколько раз кнопку  до появления на дисплее скорости вентилятора **P**. Вентилятор будет работать с максимальной мощностью независимо от измеренного уровня загрязнения воздуха:



## ТАЙМЕР




### ТАЙМЕР


При помощи таймера Вы определяете время работы BONECO P700 до автоматического выключения (таймер выключения).

Вы можете также задать время, через которое прибор автоматически включится (таймер включения). Данную функцию можно использовать, например, для включения BONECO P700 перед Вашим возвращением, чтобы к Вашему приходу дома был оптимально комфортный климат.




Максимальное время работы таймера составляет 12 часов.

### НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА ВЫКЛЮЧЕНИЯ




1. Включите BONECO P700 кнопкой .
2. Выберите нужную скорость вентилятора или режим .
3. Для настройки продолжительности работы (от 1 до 12 часов) несколько раз нажмите кнопку .


На дисплее на 3 секунды появляется индикация остаточного времени. Затем снова отображаются уровень загрязнения мелкой пылью и символ . Прибор будет работать в течение заданного времени и затем выключится, в данном примере через 5 часов:






4. Для деактивации таймера до истечения заданного времени нажмите кнопку . Можно также снова нажать кнопку  и выбрать .

### НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ

1. Выберите нужную скорость вентилятора или режим .
2. Выключите BONECO P700 кнопкой .
3. Для настройки времени до пуска (от 1 до 12 часов) несколько раз нажмите кнопку .

На дисплее на 3 секунды появляется индикация времени, оставшегося до пуска. Затем снова отображаются уровень загрязнения мелкой пылью и символ . BONECO P700 включится по истечении заданного времени и будет работать в соответствии с выбранной программой, в данном примере через 12 часов:




4. Для деактивации таймера до истечения заданного времени нажмите кнопку . Можно также снова нажать кнопку  и выбрать .


## ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ


### ИНФОРМАЦИЯ ПО ОЧИСТКЕ

Прибор BONECO P700 рассчитан на эксплуатацию без обслуживания. Для очистки достаточно влажной салфетки и теплой воды, в которую следует добавить небольшое количество средства для мытья посуды.

Очистку рекомендуется выполнять при замене фильтра (см. с. 5).

 Перед началом очистки всегда отсоединяйте BONECO P700 от электросети! Несоблюдение данного правила может привести к удару электрическим током и представляет угрозу для жизни!

 Фильтр предварительной очистки и крышку перед установкой необходимо полностью высушить, в противном случае возможно повреждение фильтра.

 Не используйте для очистки спирт и агрессивные чистящие средства.

### ОЧИСТКА

1. Нажмите на фиксаторы и снимите крышку с фильтром предварительной очистки.



2. Для отсоединения фильтра предварительной очистки от крышки поднимите его, удерживая за пластинки.



3. Промойте фильтр предварительной очистки под струей теплой воды и отложите в сторону до полного высыхания.



4. Зафиксируйте фильтр предварительной очистки в пазах крышки.

5. Установите крышку на прибор.

6. Произведите аналогичным образом очистку второго фильтра предварительной очистки.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ\*

<b>Название модели</b>	BONECO P700
<b>Напряжение сети</b>	220 – 240 В, 50 Гц
<b>Потребляемая мощность</b>	1 Вт – 67 Вт
<b>Уровень шума во время работы**</b>	37–66 дБ (А)
<b>Производительность очистки (CADR) – механические примеси**</b>	720 м <sup>3</sup> / ч
<b>Производительность очистки (CADR) – формальдегид**</b>	226 м <sup>3</sup> / ч
<b>Класс энергоэффективности – механические примеси**</b>	высокий
<b>Класс энергоэффективности – формальдегид**</b>	высокий
<b>Рекомендуемый размер помещения</b>	72 м <sup>2</sup> / 180 м <sup>3</sup>
<b>Расход воздуха</b>	800 м <sup>3</sup> / ч
<b>Размеры Д × Ш × В</b>	360×390×769 мм
<b>Масса в порожнем состоянии</b>	15 кг

\* Мы оставляем за собой право на внесение изменений

\*\* Измерения согласно GB/T18801-2015







**BONECO**  
healthy air

[www.boneco.com](http://www.boneco.com)

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland